



**SO YOU'RE AGAINST  
IMMIGRATION? SPLENDID!  
WHEN DO YOU LEAVE?**

DETROIT, Since 1989

GRAND RAPIDS \* ADRIAN

Find us on  
Facebook

**WWW.laprensa1.com**

**TOLEDO: TINTA CON SABOR**

# La Prensa

Ohio and Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds online! [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)

octubre de 2023

Spanglish Lazo Cultural Edition

Vol. 20, No. 10 (LP1)

**¡TU VOTO ES TU VOZ!**

## Empresarias de Michigan invitan lanzamiento de libro: Mujeres in Business

Por La Prensa

DETROIT, 11 X 23: Conoce los desafíos empresariales y las oportunidades que aprovechan las latinas al emprender en Michigan, a través del relato de 13 historias de éxito recopiladas en el libro: *Mujeres in Business*. El lanzamiento oficial se llevará a cabo el próximo jueves 26 de octubre a las 6:00pm en el Centro de Estudios de Wayne State University, ubicado en el 5221 Gullen Mall, Detroit.

Esta antología, la cual estará disponible en inglés y español, presenta historias de éxito de latinas que han triunfado en el mundo de

los negocios en Michigan, un estado con una creciente población latina y una economía diversificada. Cada capítulo narra las trayectorias personales y profesionales de estas mujeres que han creado y/o dirigido empresas exitosas, presenta sus raíces, motivaciones, dificultades y logros.

**Zoraida Sánchez**, Directora y propietaria de *Sánchez Income Tax & Translation Services, LLC* [[www.zoraida-sanchez.com/](http://www.zoraida-sanchez.com/)] es la autora principal quien comparte su trayectoria tanto empresarial como los desafíos que ha enfrentado para consolidarse como líder y ser un gran

ejemplo para las futuras generaciones. “Estoy muy agradecida de compartir junto con otras mujeres excepcionales, la historia de mi vida, mis esfuerzos y lo que he logrado. Me siento profundamente agradecida y orgullosa de mi comunidad. ¡GRACIAS!”, destacó.

### Las empresarias participantes, son:

- María Cristina Aldana
- Liza Álvarez
- María Erazo
- María Fernanda Gómez
- Araceli Hernández
- Nohemí Herrera
- Isabel López Slattery
- María Márquez
- María Elena Morales Cárdenas
- Gloria Valeria Shneid
- Pat Sosa VerDuin
- Alejandra Walters

gran apoyo que estamos recibiendo tanto del Consulado como de Wayne, quienes nos acompañarán durante el evento y darán la bienvenida”, agregó Flores.

La entrada al evento es gratuita pero se requiere realizar registro en [eventbrite](https://www.eventbrite.com/e/book-launch-mujeres-in-business-michigan-edition-tickets-718153074177?aff=odddtcreator) bajo el nombre de Mujeres in Business ([www.eventbrite.com/e/book-launch-mujeres-in-business-michigan-edition-tickets-718153074177?aff=odddtcreator](https://www.eventbrite.com/e/book-launch-mujeres-in-business-michigan-edition-tickets-718153074177?aff=odddtcreator))

El libro estará disponible en Amazon en inglés y español. Para obtener más información sobre “*Mujeres in Business*”, visita las redes sociales: @Mujeresinbiz

Acerca de “*Mujeres in Business. Edición Michigan*”:

Nació con la idea de crear una sólida conexión entre latinas en el campo de los negocios, apoyándose mutuamente y compartiendo nuestras historias, éxitos y oportunidades para expandir nuestros horizontes. Además, aspiramos a dejar un legado no solo para nuestras familias, sino para la comunidad latina en su conjunto. Queremos mostrar a las futuras generaciones que, con perseverancia y dedicación, todo es posible.

Este libro también busca destacar el poder e influencia que las latinas tienen en el mundo empresarial en Michigan, en diferentes sectores económicos, y mostrar el inmenso talento que existe en todo el estado.

Con cada página de este libro, esperamos inspirar a otras mujeres a perseguir sus sueños empresariales, fortalecer nuestra comunidad y dejar una huella duradera en el mundo de los negocios.

Te invitamos

Sería un placer que nos acompañes al lanzamiento de

## Mujeres in Business

Michigan Edition



OCTUBRE  
**26**  
2023

HORA:  
6:00 p.m.

Student Center Building  
Wayne State University,  
5221 Gullen Mall, Detroit,  
MI 48202.

En colaboración con



Patrocinado por WAYNE STATE  
UNIVERSITY  
International Programs



## Grand Rapids Tattoo Festival October 27-29

The Grand Rapids Tattoo Festival will be taking place the weekend of October 27-29, 2023 at DeVos Place. The Festival will host over 200 tattoo artists exhibiting their work and competing in contests with 15 categories. Tickets are available now at [DeVosPlace.org](http://DeVosPlace.org).

Nationally and Internationally recognized artists will be set up for the public to browse and collect tattoos! Artists have already started booking in advance, but plenty will be accepting walk up tattoos.

To find your perfect artist, go to <https://grandrapidstattoo.com/artists/attending-artists>.

The festival also features vendors ranging from oddities to clothing and makers of all kinds. This event is open to the public and family friendly. On Saturday, October 28, there will be a costume contest, with the overall winner receiving a \$1,000 cash prize. Costume contests will be broken into categories, including best children's costume.

The Grand Rapids Tattoo Festival is presented by Tattoo Fest and the Explorer Tattoo Conference – the world's largest educational tattoo conference.

For more information about Grand Rapid's Tattoo Festival visit <https://grandrapidstattoo.com>.

### La Prensa Publications, Inc.

**Editorial:**  
Rico Neller, Editor  
Jennifer Retholtz, Coeditor  
Isabel Flores

**Advertising:**  
Larry Arreguin 313-571-5447  
[larry@laprensa1.com](mailto:larry@laprensa1.com)  
Rico 419-870-6565

**Art/Graphics/Web:**  
Jennifer Retholtz

### Publisher

[laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com)  
Latin American Correspondent  
Sales Manager  
Sales, Graphics, Photography,  
Cacography, & Hispanic Marketing  
Graphics Manager & Webmaster

### La Prensa Publications, Inc.

Mailing: La Prensa, 616 Adams St., Toledo OH 43604  
**DEADLINE: MONDAY AT 5:00PM, Prior to Distribution**

**SALES: 419-870-6565**

E-mail: [larry@laprensa1.com](mailto:larry@laprensa1.com)

• **Web site: [www.laprensaneighborhood.com](http://www.laprensaneighborhood.com)** •

Limit: five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.  
Hardcopy subscriptions \$150 per year. Emailed link to pdf is gratis.  
Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by La Prensa Publications, Inc. 1989-2023

We accept: Discover, Visa, & MC



## Ofrendas: Celebrating el Día de Muertos now on view at DIA

The Detroit Institute of Art's (DIA) 11th installment of *Ofrendas: Celebrating el Día de Muertos* features 13 ofrendas, or offerings, by local artists and community members is on view from September 23 - November 5, 2023. The annual exhibition, designed to familiarize visitors with ofrendas and the Mexican traditions of the *Day of the Dead*, builds a sense of community as visitors identify with the reasons and ways people honor the deceased while collectively taking part in the act of remembering. The display has become one of the DIA's most popular exhibitions.

Developed in partnership with the Consulate of Mexico in Detroit, the Southwest Detroit Business Association and Mexicantown CDC.

Free with general admission.  
\*General museum admission is FREE for residents of Macomb, Oakland and Wayne counties.

More information online at <https://dia.org/events/exhibitions/ofrendas>

La undécima edición de *Ofrendas: celebrando el Día de Muertos* presenta 13 ofrendas de artistas locales y miembros de la comunidad.

Esta exposición anual, diseñada para familiarizar a los visitantes con las ofrendas y la tradición mexicana del Día de Muertos, crea un sentido de comunidad, ya que los visitantes se pueden identificar con las razones y maneras de honrar a los fallecidos, a la vez que pueden tomar parte colectivamente en el acto de recordar. La muestra se ha convertido en una de las exposiciones más populares del DIA.

Desarrollado en colaboración con el Consulado de México en Detroit, la Southwest Detroit Business Association y Mexicantown CDC.

## Drop-in Workshop: Sugar Skulls

Saturday, Oct 28, 2023 from 12 – 4 p.m.

Learn how sugar skulls are used for Day of the Dead celebrations in Mexican and Mexican American communities while you decorate one of your own to take home! No experience necessary. All supplies provided.

Free with admission.  
**Location:**  
Art-Making Studio  
5200 Woodward Ave.,  
Detroit, MI

# Michiganders experiencing pandemic related hardships

By Michigan State Housing Development Authority

Although the National Emergency around the COVID-19 pandemic was lifted in April 2023, some are still feeling its lingering financial effects around the country. In fact, 12.3% of individuals with “long COVID” symptoms still find themselves wrestling with unemployment.

Established in February 2022 as part of the American Rescue Plan Act of 2021, the Michigan Homeowner Assistance Fund (MIHAF) aims to mitigate hardships associated with or amplified by the pandemic. The program provides up to \$25,000 per household to help prevent homeowner mortgage delinquencies, defaults, foreclosure, loss of utilities or home energy services and displacements of homeowners experiencing financial hardship.

As of October 2023, less than 10% of the \$242 million remains for Michiganders in need of aid. Check out the MIHAF Dashboard

for the latest funding availability: [mihaf.michigan.gov/p/mihaf-dashboard](http://mihaf.michigan.gov/p/mihaf-dashboard).

## What's covered?

The program covers mortgage payments and other homeownership expenses. Notably, delinquent property tax payments are eligible to be funded through MIHAF, even if they are dated before 2020. Since many financial hardships were made worse by the pandemic, many homeowners found themselves unable to catch up on property taxes, falling even further behind on taxes owed years ago. MIHAF aims to lift this burden on Michigan homeowners.

In addition to property taxes and mortgage payments, utilities are one of the most funded assistance types, accounting for 15% of aid funded.

Those who have several types of homeownership debts are eligible for assistance. MIHAF funding covers delinquent:

- Mortgage/housing expenses, including property tax and insurance escrow shortages

- Land contract payments, mobile home consumer loan payments or mobile home park lot payments

- Property taxes (from any year, not just post-pandemic)

- Condo/HOA fees

- Homeowners' insurance payments

- Utilities payments (gas, electric, water, sewer)

- Internet broadband services

Recouping financial losses

Many have their own pandemic hardship story. Whether it's loss of employment, income reduction, increased healthcare expenses or another hardship, there are several reasons folks may still need help.

This isn't an isolated issue as 52% of American adults have said their financial stress has increased since before the pandemic began

in March 2020. Many homeowners dipped into their savings accounts to cover living expenses. For some, they haven't yet been able to recoup those losses. The MIHAF program is an opportunity for those homeowners to be made whole again.

## Apply today

MIHAF funding is running low quickly and will likely be expended by the end of the year.

If you or someone you know needs financial assistance with a pandemic-related hardship, apply for MIHAF today. Funding is allocated on a first come-first served basis, so time is of the essence.

Anyone who has begun and not completed the application process can still complete and submit their application to receive assistance.

Visit [Michigan.gov/MIHAF](http://Michigan.gov/MIHAF) to apply or call MIHAF Customer Service at 844-756-4423.

**We believe in the power of housing as the foundation for life.**



**Volunteers of America®**

**MICHIGAN**

As we continue to grow throughout the state of Michigan, it is our privilege to serve low-income seniors, families, and disabled individuals daily, providing a welcoming, comfortable home that they can afford. Most of our communities have programs that offer rental assistance and have income restrictions. Please call us today for more details or an appointment.

<p><b>Buena Vista Senior Community</b> 4530 Hess Ave., Saginaw, MI 48601 <b>989-754-3425</b></p> <p><b>Coventry Place Apartments I &amp; II</b> 24200 Cathedral, Redford, MI 48239 <b>313-531-5335</b></p> <p><b>Delta River Senior Village</b> 6090 W. Michigan, Lansing, MI 48917 <b>517-489-2559</b></p> <p><b>Heritage Park Senior Village</b> 22431 Superior Rd., Taylor, MI 48180 <b>734-486-7000</b></p> <p><b>Liberty Commons Apartments &amp; Townhomes</b> 180 Carl Ave., Battle Creek, MI 49037 <b>269-962-6209</b></p>	<p><b>McDonald Senior Apartments</b> 370 Baldwin Ave., Pontiac, MI 48342 <b>248-292-2095</b></p> <p><b>Oak Village Square Apartments</b> 4241 Burlingame St., Detroit, MI 48204 <b>313-934-0010</b></p> <p><b>Oak Village Independence House</b> 4401 Burlingame St., Detroit, MI 48204 <b>313-934-0010</b></p> <p><b>Partridge Creek Senior Village</b> 17200 Dove St., Clinton Twp., MI 48038 <b>586-329-2114</b></p> <p><b>Sunby Senior Housing</b> 240 Visger Rd., River Rouge, MI 48218 <b>313-357-2891</b></p>
--	--

[www.voami.org/find-housing](http://www.voami.org/find-housing)  
T.T.Y.# 7-1-1



**FUNDS UP TO \$25,000 COULD BE YOURS.**

**MIHAF can help.** The Michigan Homeowner Assistance Fund is for homeowners with financial hardships due to the COVID-19 pandemic. It can help pay delinquent:

- mortgage/escrow
- condo/homeowners' fees
- property taxes
- utilities
- internet

This project MIHAF is being supported, in whole or in part, by federal award number HAF0031 awarded to the State of Michigan by the U.S. Department of the Treasury.

  
Scan to apply

To apply: 844-756-4423 or [Michigan.gov/MIHAF](http://Michigan.gov/MIHAF)

 MSHDA  
Michigan State Housing Development Authority

**MICHIGAN DEMOCRATIC WOMEN'S CAUCUS HOSTS:**

# Young Women's Leadership Training

**Saturday Oct 21, 2023**  
9:00 AM - 1:00 PM

**PLUMBERS LOCAL UNION 98**  
555 Horace Brown Drive  
Madison Heights, MI 48071

**REGISTER AT:**  
<https://www.mobilize.us/michiganDemocraticwomenscaucus/event/583384/>

## PRÉSTAMOS PERSONALES

Aprenda más aquí

Monto máximo del préstamo de hasta \$30,000.  
Obtenga hasta 90 días para realizar su primer pago.

AllianceCatholic.com

Visítenos en la esquina de Vernor Hwy & Junction Ave en el suroeste de Detroit.

**Ponemos atención en el seguro de salud.**

**READY TO HELP**

Obtenga la atención que necesita, cuando la necesita, con Blue Cross Blue Shield of Michigan y Blue Care Network. Desde la red más grande de médicos y hospitales en Michigan hasta la cobertura para la salud mental, recetas saludables, recursos gratuitos para mantenerlo sano y más, Blue Cross siempre está lista para ayudar.

Obtenga más información en  
[MIBluesPerspectives.com/ReadyToHelp](http://MIBluesPerspectives.com/ReadyToHelp)